

**No. 8238**

---

**FINLAND  
and  
UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS**

**Agreement concerning the boundaries of sea areas and of the  
continental shelf in the Gulf of Finland. Signed at Hel-  
sinki, on 20 May 1965**

*Official texts: Finnish and Russian.*

*Registered by Finland on 6 July 1966.*

---

**FINLANDE  
et  
UNION DES RÉPUBLIQUES SOCIALISTES  
SOVIÉTIQUES**

**Accord concernant les limites des zones maritimes et du  
plateau continental du golfe de Finlande. Signé à Hel-  
sinki, le 20 mai 1965**

*Textes officiels finnois et russe.*

*Enregistré par la Finlande le 6 juillet 1966.*

## [TRANSLATION — TRADUCTION]

No. 8238. AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF FINLAND AND THE GOVERNMENT OF THE UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS CONCERNING THE BOUNDARIES OF SEA AREAS AND OF THE CONTINENTAL SHELF IN THE GULF OF FINLAND. SIGNED AT HELSINKI, ON 20 MAY 1965

---

The Government of the Republic of Finland and the Government of the Union of Soviet Socialist Republics,

Having regard to the favourable development of relations between Finland and the Soviet Union, founded on the 1948 Finnish-Soviet Treaty of Friendship, Co-operation and Mutual Assistance,<sup>2</sup> and to the interests of Finnish fishermen,

Desiring to define the boundaries of sea areas and of the continental shelf in the Gulf of Finland and thus contribute to the further development of good-neighbourly relations between the two countries,

Having regard to the Geneva Conventions of 1958 on the territorial sea and the contiguous zone<sup>3</sup> and on the continental shelf,<sup>4</sup>

Have decided to conclude this Agreement and have for that purpose appointed as their plenipotentiaries the undersigned, who, having exchanged their full powers, found in good and due form, have agreed as follows :

*Article 1*

The Contracting Parties agree that the sea frontier between Finland and the USSR and the boundaries of Finnish and Soviet territorial waters in the section of the Gulf of Finland to the north-east of the island of Suursaari (Gogland) shall be drawn as follows :

The sea frontier between the Republic of Finland and the Union of Soviet Socialist Republics shall follow a straight line in a south-westerly direction from the terminal point of the sea frontier fixed in 1940 and confirmed by the 1947 Treaty of Peace with Finland,<sup>5</sup> whose co-ordinates are 60°15'35" north

<sup>1</sup> Came into force on 25 May 1966, the date of the exchange of the instruments of ratification at Moscow, in accordance with article 7.

<sup>2</sup> United Nations, *Treaty Series*, Vol. 48, p. 149, and Vol. 226, p. 338.

<sup>3</sup> United Nations, *Treaty Series*, Vol. 516, p. 205; for subsequent actions relating to this Convention, see Annex A in volumes 521, 525, 539, 547, 552, 555, 560 and 562.

<sup>4</sup> United Nations, *Treaty Series*, Vol. 499, p. 311; for subsequent actions relating to this Convention, see Annex A in volumes 505, 510, 520, 523, 525, 538, 544, 547, 551, 555, 562 and 563.

<sup>5</sup> United Nations, *Treaty Series*, Vol. 48, p. 203.